

# CURIERU ROMANU

Prețul prenumerării pentru Curierul Român împreună cu Buletinul Official, este de doi galbeni pe anu; iar în parte unul quâtre un galbenu.

Abonarea se face în Bucuresci, la

## Gazeta POLITICA, COMMERCIALA, SI Litterară.

Redacție și la D. Iosif Romanov; la judecă la CC. Cârmuri și la DD. Profesori.

Aquestă foie ese de două ori pe septembra, Marcea și Simbăta, iar Buletinul de patru ori.

ANUL XVIII. №. 29.

BUCURESCI.

SЪМБЪТЬ, 6 АПРИЛИЕ 1846.

### BUCURESCI.

DD. Авонація да інспекція де Бібліотека універсальна.  
(Урмаре.)

- D. Богдан Григорій Григоріану.
- D. Клочегул П. Пойенагул.
- D. Кънитанул Скаглат Філіппеску.
- D. Кънитан Караакасиде.
- D. Сърдарул К. Епітес.
- D. Пгофесуул N. Неповіч.
- D. I. Теокаріде.
- D. Къдіканул Dumitrescu (\*).
- D. Кавадегул Хідел Маноа.
- D. Aaron Amer.
- D. Пітарул A. Zotu.
- D. Dim. Петровіч.
- D. Nae X. Xristu Zarafu.
- D. Ioan Кудогул.
- D. Vasile Шинкі.
- D. Пітарул K. N. Rimnічесанул Inqiner.
- D. I. Комъпсанул.

### MAREA-BRITANIE.

Пресентују се да камера лордів кътев-ва пети-  
ції въ фавората интересоват агіколе, лордъ Stanlei  
с'а фодоси де ачестъ оккасія сирие а се пропонува въ  
конгр тъстелог лорд sir Robert-Peed, атингътоаре де  
лордъ чегеале, еспримънд снеранда къ, инъцишъ-  
дусе тъстелог ачестеа да камера лорділор, ну вор  
фи приимите дънса.

### FRANCIA.

Академія гегалъ де медечінъ а аскудате въ зіл-  
даде din земъ въ гапорт foarte remarkable астура

(\*) Ачесті патру авонація сънт din България. Este de  
лордъ D. Dumitrescu. Se афълъ ажътор ал D-лордъ  
Пгофесор, ку платъ де 100 леї не азълъ. Към а възът  
програма, с'а гулат de D. професор а приимъ ші або-  
наментул съзъ, ші съ і се поизразъкъ din плата са кътъ  
25 леї не фіе-каге дънъ. Ну де маї пущълъ лордъ este  
ши D-на Пітреаса Аніка Бойераска, куи ші зедулъ ку  
каге въ тоате se distingue DD. Israelul Хідел Маноа  
ши гътътъкъл съзъ Aaron Amer.

чукмей. Днълъ чегрече министрътъ де коммерчъ, се  
пътисе о коміssie de ун-спе-зече тетири; de DD.  
Пуъс, гауптор, Ferrs, Бецин. Дъбоис, Аделон,  
Дунис, Londe, Меліер, Париет, Roier-Коллард ші  
Поизенілле. Ачесті медічі інвъзацијі с'а юкуннат де  
челде маї інтале кестіхъ інспекче; ачеста ера актъ  
о гарантіе пира сирие къ опінія лорд ва фі де че маї  
mare ггектате in жудеката Академія. Ші in адевъг  
коміssia s'а інкундиграт de toate deskонсеріюле пы-  
тінчиоае: пімік н'а юкуннат din tot че а чутъ да  
ачесті гапорт въ ти де че маї інадъ веритате.

Сирие а фачче інделлесе конклусіїле ачесті гап-  
орт ші центръ ка съ се поать ведеа де че імпортан-  
тъ сънт in півніца карантінелор ші а лордъ sanitare,  
де вом redуче ші де вом да аічі сімпліфікате,  
пекум утмаезъ:

1. Чукма este endemікъ in Египт, in Siria ші in  
Турія.

2. Чукма se desvoaltъ spontanezъ sът in інфекціона  
каузелог локале ші atmosferиче.

3. Ну маї сирие чівілізація поате імпедека des-  
волатеа чукмей spontanee, фіе endemікъ, фіе епідемікъ.

4. Adesea-орі чукма se інфіциеазъ sът форма  
тададілор епідеміче:

5. Чукма se компутрікъ нрін aer iar nu нрін at-  
тінчесе; ашà dar чукма nu este контаціоаь.

6. Багацеле, аткагіде ші пілгұғіде nu transmit  
чукма нрін контакт ші nu форматъ центръ саў ватъ  
de молінсіре.

7. Ну маї сирие чукмадій пот форма чентрікъ de  
молінсіре ші transmite ашфел чукма нрін aer.

8. Ветреале саў центрікъ de молінсіре, intr'o ко-  
гавіе, сънт формате пітмаі de чукмадій дінтр'яза.

9. Периодул інкубації чукмей пісі одатъ н'a тред-  
кут песте от зілде.

Ін півніца карантінелор коректіїде ачестеа сънт  
de че маї інадъ імпортанцъ. Este o реформъ сані-  
таръ de tot інтеагъ. Este інвідерат къ дакъ търғы-  
гіде nu даў чукма, къ дакъ ну маї деда чукмаді се  
поате молінсі чин-вà intr'o корасіе, къ дакъ період-  
ул інкубації este чел тутат ну маї от зілде, ар  
трезві а nu se супарне да карантінъ въ бастімент  
че ar intrà intr'зін порт фъръ а авеа не чин-вà чук-

mat și a cîntea cîlăzitorie ar fi de pîră zîlde. Concluziile Academiei de Medecină arătau că aceeași reformă ca cea care a devenit de mai multă vîcă de doctoarea Aubert-Roche, și care a săvă iștețește și esențială dintr-un timp mai mult de un secol.

### G E R M A N I A.

În Gazete universale germană se citează următoarea articolă:

Toată revoluția în Polonia vine, nu din partea pologului, ci din partea nobilim t i, care, în loc de a cînt t  adesea-năționalitatea poloneză, vrea numai să iasă la grădini și să domineze de altă dată asupra poporului. Această nobilime are o am t  de puțină idee despre cea ce se întindează în Orient prin naționalitatea săuă popor, însă în loc de a promova bogațează și dezvoltă o poziție liberă și regăzăză că încelenește în stat, ea a socotit că va putea să devină poporul prin vorbe comuniste. Această nobilime are o am t  de puțină idee despre libertatea venit i  în lume și reformă, în c t  nu e de mult de sănăt t  ea iasă și a cînt t  în lumea să treacă de a se lăsa după Italia și a se lăsa și dominan t  de c tre femei. Această nobilime este în so t cu totul differentă de al popogului de la Polonia, căci este că nu este nevoie să fie o fisionomie orientală, iar dezvoltă este bună și are trăsăt re intinse ad t i  slavă și crea puțin săracă. Această nobilime a fost totodată însprijină de către Austria și al poporului, care sunt datori liberației lor căilor o împăr t ne pe ea însu t , căi, în Austria sunt esențiale, unde răporturile senioriale sunt săbistică, se simt am t  de puțin de aceeași nație că se  t i nării lor în c t  ei pîră de cum nu se  fiesc de alii omor i, și căi, în provinciile Poloniei, nu au vrăznică de căt  s t  ia parte la confruntare.

De fapt că această stare a lugătilor, nu înțelesă ne înțelesă Franck de unde și vine această nobilime. Am t , fără îndoială, înțelesă neva resu ndă: este adesea rată că această nobilime să fie săpt t  la sine și că este ne  zum tate sănăt t , că pîmîk nu face niciunul sănăt t  naționalitatea sa vine încelenește; însă aceasta este cula națională trei naționalit t  care arăta cănaționalitatea poloneză, sunt acum v r o oportunit t  de ană; și pînă urmare, dacă nobilimea pîmîk nu arăta niciunul sănăt t  popor, asta nu va să zică că ea nu va face pîmîk sănăt t  într-o zi va fi liberă.

Sore a dovedi acum înțelesă Franck că și aceasta este în  ras sentimental, trebuie să vorbim despre naționalitatea istorică rară din Polonia în cîmpia dela înțelesă Poloniei prin congresul dela Viena. Această naționalitate, manjintă de Prussia, ar fi sănăt t  nobilime poloneză destulă către liberă și a arăta că cunoscere, că voioșire rezultă de epoca actuală

și că merită simpatie manifestă în 1831 la invadarea cavaleriei și a Poloniei, simpatie care reprezintă în mintea acestea în adevarat că poloneză și slavă.

Articolul conțineaza delă Viena, că care am f r tul alături, este c p rins în această termină: «Polonia, șapte r znece și Rysie, și Austria și Prussia, vor dobindi o reprezentare și instituții naționale, respectiv modul existen t  politice, ce fiecare din guvernuile de care el  n va să devină fondatorul național de ale acordă.» Articolul aceasta, Prussia  la împărat ne depline;  la împărat așa în c t  adesea-ori guvernul prussian a fost încrezut desură aceasta, mai ales în 1831, și în c t  germanii che doar în provinciile Poloniei, în numărăt r  de v r o 700,000, adesea-ori s a t  împotriva că mare străinăt t  împăratului această articol. Guvernul pîră de c t  nu a trecut datinele și săvădăriile naționale; a manjintă idioma și a cîntat și c ntinuă să spui  i nd r ; a dat postură Poloniei în provinciile, dacă arătă căt  capațitatea neferasie.

Că desură doar în c t  ne  nde guvernul și germania sat pe Polonia și ne  nde a cîntat, prin instituții reprezentative, și lăsătă sănăt t  de către femei, a statoriști răporturi mai strinse între această provin cie și întreagă monarhia, nu  ia germania săre a făc t e dim r p ii germană, că sunte arătă că se impinge de oare către libertatea popula t r .

Am t  dar această nobilime poloneză a avut destulă către lăsătă sănăt t  și a arătă patriotismul său t  în favoarea Poloniei. Ce-a f r tul  n s ? Ea nu  n s  în lăsătă deputați ei reprezentan t  de către numai patru și făc t e opozitie în contra tutu lor p n gălod Guvernului; desigură ne  s t ; ea st t  ne  la moșii de către făc t e de datorii, toate tendin tele italiene în contra protestantismului sunt crea-vine  i nimi de  ns ; pîmîk che poate fi fondator Statulăi și nație sală pînă la împărat, pîră către patru articoluri, că c t  pîmîk la cea că pîm t  naționalitatea să, adic t  la învălindării ei că pîm t  sunt de epoca aceasta.

Arătă este nobilimea poloneză, că crea puținește, și această nobilime a consurat în contra Statulăi cîntăria ea  s u năt t  și care cau tă să aducă Poloniei adesea-năționalitatea tutu lor claselor, care pînă în tîr a nație care posedă din  n m t a Poloniei.

### O vizit t  a unui Evreu la un papa de Konstantinopol.

Un Evreu însoțit de dragomana lui se întândează la un papă că medea restărat trăiește din cînvacăsă, într-o sală învecinătă pîm t  în cînvacăsă, și  n m t  de epoca, și  n m t  rezultată de epoca actuală.

— Бине ай венит, зіче къ ггестате паша Енглесуи, ешті біне-күннатат орі да че оась ші ін ора соліре талле!

Dragomantul, se intoarce ші зіче кълдътогулай:

— Паша те салдът.

— Салдът ші не езчеленца sa din partea'ni, зіче Енглесула, ші sunte'ї къ sunt інкънат de onoarea de a'l ведеа.

Dragomantul atunci ia o attitudine diplomatică, ші къ вгаделе інкъннате не пент, ростеше утътуруя тагеле diskurs, каде se reproducе къ оаеші каде шічі скімбеті да інфъдімараea тутлог кълдътогулай:

— Măria ta, Inglezul acesta, senior din Londra, вінгътор ал Франчи, dominator ал Ігландія, а племенник din губерніїле салле ші а дъсат не інекънду съв съ маі resuффле уп минут, тракънд вастеле търгі sunt уп інконіто сенер, інсогніт de къдъ-ва servitor, ну туды, dar totd'ауна кредінчіои, а венит съ'ші опreasъкъ півініде астура străluçitei фігуре ачеллуй маі мате ші'маі glorios dintr'о паші, астура domnitorулай шіпннатулаі міракъндулаі пашалік de Карагокъголду!

Ачестъ тирадъ sirianъ, арабъ саў персанъ, потрібит къ інтигінгъсле, пъгъндусе кълдътогулай а ну маі авеа съфърміт, ед се teme ну кхтвà dragomantul съ. fi фъкът в'о nerozie, ші se intoarce къ віоичнепе кътре дъсніл зікънду:

— Че drakъ tot sunt-їx паші? Mi se pare къ 'аї вогът de Londra. О съ ші ia drept уп конкучі. 'Ціам рекомандат totd'ауна съ'ї sunt къ sunt уп центілшап дела Йоркшире, dintr'o гамуғъ а фамилдіе Бовклавков, пропrietar ал пакъндулаі ші ал кастеллатулаі de aчелдамі пуме; ам авт інтендія de a тъ фаче жудекътор de паче in комітатула тей, ші пай de Інглітера, лордъл Greatnros тъ інкредінусе desure natronaçула дългъ ministri astuра унії фримоase sinekүre, dar ну s'a цінхт de вогъ; in съфърміт eї am firirat да ал-девчегілес деда Годвонг, ші аллещегеа таа ал fi fost сірғұръ, дакъ гівалуа че ам авт н'аг fi fost күнінірат комітатула тей. Аүзі? кънд вогъвіці de mine sunte пумай күрат адеънгу!

Dragomantul таче, ші паша гелгънд вогъа:

— Че зіче амікъл nostru, гъзвігітогула soare деда Londra? Че serviziul її почък фачче ін пашалікъл тей de Карагокъголду?

Dragomantul foarte suntpъrat:

— Inglezul acesta, че віне деда пакъл Бовклавков, шембъл din фамилдіа sys zisъ, ші каде ал fi fost чевà in цеага sa, дакъ ог fi пурт, інпітъгъ тілдігілес ші ісбінзеде салле.

— Sъфърміт оноагелог салле este маі denarte de кът матыніде пъмінтулаі, resпунде паша нетезіндиші вагъа, ші катадогул калітънілор салле este маі пътнерос de кът ал stelldeлог firmamentулай!

— Че зіче паша?

— Паша те фелічітъ.

— Desure че? пентр къ ну sunt шембъл de комітате? Акътъ: чеа че еї doresk a ці, sunt півініде ші інтенділде паші астура Енгопеї, обсерваторіе лхі personale астура імперіялі Ottaman. Sunte'ї къ камтегеле noastre аї fost копвокате, ші къ diskursul топулаі ктпінде проміттереа золемпель de a manginea interrataa domenічілор Сұлтанулаі.

— Інъліміе, зіче atunci dragomantul, Енглесула ачеста, каде ar fi fost чевà in цеага sa дакъ ал fi пурт, sunte Інъліміе талле къ камтегеле ворзітоаре ші скатул de катіфея ал Інглітереї аї фурат de a manginea немұріреа топулаі Сұлтанулаі.

— Minunat скатул de катіфея! strigъ паша; minunat скатул de катіфея! пумай фұм! zizz, zizz! пумай roate че se інвътеск! врр! врр! (imitънд маміна de авуғ).

Toate se фак асфед in Інглітера. Minunat падіе! minunate машине!

— Хе! da ia аскътъ, зіче кълдътогул dragomantul, че are паша de фаче ашық қестүрі ші гене-теазъ! Uizz! zizz! врр! врр! Aї sokoteше къ губерніял nostru ну ва fi кредінчіos promissedog лхі?

— Nr. Езчеленпъ, паша зіче къ ла дұмпеаваас-тръ este пумай roate че se інвътеск, ші фұм.

— E! asta e піса mare комплiment, resпунде къ ггестате кълдътогул че este уп om positiv. Adeънгъл este къ поіл ал імпінс foarte denarte industria машінелог; да, sunte ачеста паші, ші къ пін міз-докул абынгъл поі фачет sъ'кълдътогулескъ armate інтеңі ка фұләнгұл de каде.

Dragomantul къгыла її плақ дүккүлде мінүнате, афлъндусе акум in элемента съв, іші інадың інгъші гласуа:

— Seniorul Inglez sunte Інъліміе талле къ, каде деда ъптыя шішкаге саў вогъъ пешдъкүтъ Інглітереї че s'аг пронунд in огі каде парте din атіме, ea n'are a фаче ал чевà де кът de a астука intr'o газъ таре, че este фъкътъ in мізлокул Londrei, пемпітърат ошірі каде intr'ын минхт sunt къ arme къ tot, да чесалалтъ марғіне а пъмінтулай.

— Eї ців ве, тоате ачеста, зіче паша, фұгъ а se mira. Локомотивеле імі-штт піса віне күпоеукітъ. Ші къ armatele инглізе кълдътогулеск не къгыній ан-нінші. Minunat лхікү заег!! Uizz! zizz! врр! врр! roate ші фұм! Дағъ, Інглізій ақкөпеге пъмінтул къ уп оччан de stampa ші къ о сечегътъ de күпітъгіе. Нумай roate! ші пумай фұм! врр, врр.

— Паша, зіче dragomantul, фаче комплimente күпітілор ші фаврікапшілор de stampa.

— Ха! веzi ашық! resпунсе Енглесула. Sunte dar паші къ'ї тұлдышеск de osнітітатса ші къ тре-бие съ плақ.

Atunci паша se скоадъ къ ггестате дакъ sokoteше не оаспетула съв e de ти ранр de o'потрівъ къ ал съв, ші її зіче:

— Sunt ogoliosii armăsară și eșe de căre aș pățescă că și cără bog trăpuse ne Eschelengia Sa și o bog dușe de termenul călătoriei salde! Fie că moașă de căre va mădădușe și moale că bătăla năfătește de pe ad treilea rîu din Paradiș! Își doresc să somnă că ad cunădușă că doarme înconjurat de părindii săi! Elie că, înemicii săi cănd se bog înfățișă înaintea, duminele okilog săi să fălcăreze în întinerere că duminele okilog a patru-zeci de tigri.— Iar dracomanța trădăche prin aceste siniguri bogie: Pasăma își poftescă călătorie bășă!»

Asfăt este mai totăuna înflăcindă dracomanța orientală astăzi conversație.

## S M A R A N D A.

(La D. Aga Skaglat Bărcăneștilor.)

### I.

Copilălă, lașă lăkțula; — o! lăptă'șii-e neriera;  
Bunică doarme dușă și lăpă'șii s'aș culațat;  
Tăvănele ne bată și 'n inimă'șii vîlvoareea,  
Kochioava străbă oagă și tăziiă aș dumineat.

Un greere 'n firidă, — și Sîlfulă la fereastră,  
Un băotăcel și vîntulă la șipă'șii vombeșind;  
Fak banda vagabondă che 'nțără soarta noastră,  
Pe orfelină adoarme, bogăciilor covind.

Tergeftă tă'ș e dumneea în care roza bellă,  
Așa cum iată și coloană întră spini și printre spini,  
Elă fîrulă che petrecere și 'npoadă-o flogiceală,  
E fîrulă vîndere mălle; — dar tu de ce susină?

Kosida ta ca noantea în bucle țintele, —  
Pe șafa ta ca zioă, askunde în tărgușean  
Elă lăkătă 'ntre șene; — iar salba'șii de tărgușele, —  
Sunt stelălele che seara se skandal în ocean.

Femeea căre plăpide e țințeg che vîngăză;  
O inimă în lăkătă, e tu plăkătă vîket,  
Elă pentă căre bate e ora che lăkărează;  
Amogulă e cîmpul ne frumusea de poet.

Askudă pe poetul și laș-oři che ximere,  
În doă trei cîvinte beză soarta de orfană:  
Achela che te adoară, pentru o mîră avere  
Nu'șii chege tărgul d'atr. O! frumă, frumă de profană.

Băză'ăi căvalerul cu neagă pălărie,  
P'țu armăsar de sunătă cu părlile de fok,  
D'ăi crede jecătămintul, e ciugă o peșteie,  
Fr'șii cîrchișă și 'n sină skîrță, — deuarte d'acestă loc.

Că ducăi kandelaște, — înpătrâiate stelăe,  
Ши тънгеле не чеамври гизнд пеинчетат.

Să veză în seră de vagă găzduină ilăzmintate  
K'o sătă de хавзуги ши потекуше ши;  
Că paghe găzgăose, ши датие колорате  
Pe үнде кипароста askunde-ăi популă fii; —

Ши iar în seră de iarnă d'acăi pînă da poartă  
O măsă mare 'ntinsă cu măzicăe кынънд.  
Să veză în amfiteatră, o spălă încărcătă  
Să veză orchestra, ложа, parteră аплаудънд.

O! dumneasă ideală e visul de mireasă  
Nașunul pînă salde; — e sféra de poet  
În care гăzгчесце Smaranda mea frumusoasă  
Ka făgăd vagăișă mălle, ka în disin komet.

### II.

Chi dăte de te țulăi copilă fericită,  
Eșă ișăi încăză oblopută; — strețăgăd nu tă lașă  
Să staș ne prîști afașă, să'mi șîu mintea qintită  
La dușchea'șii țutătăgă la fanta'șii vîrtoasă;  
Din șumă oară askudă sălbătă măi kubintă:

Kăcăi șăuătă mărită păringă de reaoa săvgăchie  
Cehășind ne la găsălătă și șăuătă de monastire;  
Tu, vai! tot ne la rădăcăi să pieșă în aronie?  
Kăcăi fîse șeară noastră de alăi 'nqutășire  
E dece ka drentatea vr'odată să nu կăпт?

E dece șetimoara che 'nchepă să măeaskă,  
Să fie șîndușă, să fie strîmtoară,  
Să'șii skîmbe găsă 'n dumneie? — Chiocușă s'ă amăzească  
Kă apă ne'ncapătă s'ă soare dintr'o dată  
Ши 'nțără s'ă dea 'n păblă din tămă 'n tămă  
tămănd?

E dece șîntr'o neașă în zi de naște mare  
Kănd șoakă și vîtrănușă, copii țiokești oă  
Ши băbelă las fîrka în sunta săvgătoare,  
Șîgală pumașă țăpă la zegea lai chea păoă  
Să kate în tăcere . . . . .

E dece-atașea în loc de fabrigă, drîmări? —  
Atășea ekipașe în loc de plăguță băne?